Ն: 1245 1881 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 9 ՃՈՒՄԱ ՏԷՕՐՏՈՒՆՃԻՒ ՍԵՆԷ

ԱՊՈՆԷ ՖԻԶԱԹԼԱՐԸ

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

ԻՍԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՆ

Պիր սէնէլիք . . . 150 ղր.
Ալթը այլըգ . . . . 80 »
Իւչ այլըգ . . . . 40 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . 200 ղր.
Ալթը այլըգ . . . . 100 »

20 Բարա

ԹԷՐՃԻՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՄԱՆԱՖԻՅԻ ՃԱՄԻ ՆԷՎԱՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻԶԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըրը իչիւն
1 վէ 2 վէ 3 իւնճի սահիֆէ 5 ղր.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »
ԻԽՏԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ աիտ
2 վէ 3ի ճի սահիֆէլէրէ 6 ղր.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »
Զիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր:
Մէվատտը նաշրիյէ տօղրու պէնտալէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ:

20 Բարա

Իտարէխանէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսքի Պապը Զապթիյէ սօգագը քէօշէսինտէ Նումէրօ 8 տէ տիր: —Ղազէթանըն ումուրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճագը կիպի, քեաֆֆէյի մէքթուպլըն տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր:

ԱՍԹԱՆԷ 9 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ԿԻՈՒՆԼԻՈՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մալիյէ գօմիսիօնու տիւն տախի Շուրայի տէվլէթ տաիրէսինտէ ագտը իճթիմա իթմիշ տիր.

Իճթիմաը մէզգիւրըն միւզաքէրաթը հագգընտա ալընան մալիւմաթա կէօրէ, պու մէճլիստէ պիրինճի Օսմանլը մուրախխասը Սէրվէր բաշա հազրէթլէրի Գըպրըս վարիտաթընըն տախիլէրէ վէրիլմէսի իչիւն Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա տէվլէթլէրիյլէ Պապը Ալի արասընտա պիր սուրէթը մուվաֆֆագաթ հասըլ օլտուղունու պիլտիրմիշ տիր.

Պունտան մաատա Պապը Ալի պիր սէպէպտէն տօլայը Պուլկարիսթան վէրկիսինի տախիլէրէ վէրէմէզ իսէ, Թիւթիւն էօշրիւ հասըլաթընըն օնա մուգապիլ վէրէճէյինի տախի մէքթուպլէրինէ իլավէ իլէմիշ տիր.

Ցոյունըն Թէնզիլի հագգընտա պաշնօլար իթմիշ իսէ տէ, պիր նէթիճէյի գարար վիրսուլ միւմքին օլամամըշ տըր.

Պունուն իւզէրինէ Մալիյէ նազըրը Միւնիր պէյ պու խուսուսա տաիր պիր լայիհա վէրմիշ վէ տախի վէքիլլէրի պու լայիհայը հիւսնիւ թէլագգի իթմիշլէր տիր.

Պու լայիհայա՝ տուզուն Թահմիլաթընըն Թէտավիւլէ չըգարըլտըգլարը ֆիյաթ էսաս իթթիխազ օլունմայըպ, Թէտավիւլէ չըգարըլտըգտան էլտէ գալանլար իչիւն սինտիգալար իլէ գարարկիր օլմաը միւթատ օլան ֆիյաթըն էսաս Թութուլմասը Թէքլիֆ օլունույօր իմիշ.

Պու հալտէ Թահվիլաթըն էգսէրիյէթի Թէտավիւլէ չըգարըլտըգլարը ֆիյաթը բէսմիյէնին խայլի մատուննդա իթիպար օլունմագլըգլըմ կէլէճէկի տէրքեար տըր.

—

Իւհամը Օսմանիյէնէ վէրիլէճէք ֆայիզ վէ բէսիւլմալ հագգընտա մալիյէ գօմիսիօնու Թարաֆընտան գարարկիր օլան սուրէթ հագգընտա չէնտ կիւնտէն պէրու կազէթալըրտա մալիւմաթ վէրիլմէքտէտիր.

Պու պապտէ իթթիխաղը Թասավվուր օլունան գաիտէյէ տաիր ալընան խապէրէ կէօրէ, ֆայիզ օլարագ վէրիլէճէք իւզտէ պիր Թէքաւիւտ օլունտուգտան սօնրա, ֆազլայի վարիտաթ գալըր իսէ, ճէմ իտիլիպ իւզտէ պէրըմ բէսիւլմալ ագչէսի վէրիլէպիլէճէք զէմանտա գատար ինթիյաթ ագչէսի նամը իլէ հըֆզ իտիլէճէք, պանի իւզտէ պէրըմ մըգտարընտա րէսիւլմալ վէրիլէճէք մըգտարը կէլինճէ տէքճէ, րէսիւլմալ իթա իտիլմէճէճէք տիր.

Իւզտէ պէրըմ րէսիւլմալ իթասընա պէտ օլունտըգտան սօնրա նէ գատար ֆազլայի վարիտաթ հասըլ օլուր իսէ, ֆայիզէ Թախսիս օլունաճագ, պու վէճհ իլէ ֆայիզ 100տէ 3է գատար չըգարըլաճագ տըր. Եանի ֆայիզ իւզտէ իւչիւ պուլմատըգճա, րէսիւլմալ օլարագ վէրիլէն ագչէ իւզտէ պէրըմտան զիյատէ չըգարըլմայաճագ տըր.

—

Վիէննատա միւթէչէքքիլ պուլունան չըմէնտօֆէր գօմբէրանսընտա Օսմանլը մուրախխասը պուլունան էտհէմ բաշա հազրէթլէրինէ Ճանիպը Պապը Ալիտէն կէօնտէրիլտիյինի տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազտըգըմըզ Թալիմաթըն՝ Ցէրսաատէթտէն Սօֆիյայա վէ օրատան Պէլկրատա Թարիգիյլէ Բէչթայա կիտէճէք Թարիգին Թէրճիհ վէ ինԹիխապը հագգընտա օլտուղու մէալտէ տըր.

—

Րիվայէթէ կէօրէ, Թագլինաթ հագգընտա Րուսիա սէֆարէթի Թարաֆընտան ագտէմճէ վէրիլէն նօթայա տիւնքի կիւն ճանիպը Պապը Ալիտէն Թահրիրէն ճէվապ վէրիլմիշ տիր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Հիճազ ումումի գօմանտանլըղընա Թահսին պույրուլտուղունու եազտըղըմըզ եավէրը էքրէմի հազրէթը Շէհրիյարի Օսման բաշա հազրէթլէրի՝ րիֆագաթընտա պիր խայլի մէմուրինը աքէրիյէ վէ էրքեանը հարպ զավաթընը պուլունտուղու հալտէ մախսուսէն Թախին օլունան Պօղազ նամ վափօր իլէ պու կիւն օլ ճանիպէ ազիմէթ իտէճէք տիր.

—Ալթընճը տաիրէի պէլէտիյէնին չիմտիյէ գատար եալընըզ Ազապ գաբուսու Թարաֆընտա Գապրիսթան ճէհէթինտէ պիր գաբուսու պուլունտուղը հալտէ, պու տէֆա պիր տէմիր գէօբրիւ վասըթասը իլէ Թիւնէլ եանընտա տախի պիր գաբու գիւշատ իտիլմէտէ իմիշ.

—Լօյտ վէ Ֆրէյսինէ վէ Րուսիա վափօր գումբանեալարը՝ նըսֆ նավլուն վէ տուն ֆիյաթ իլէ եօլճու վէ էշիւ նագլ իթմէմէք, վէ իշլէրինտէն պիրի նագլ իտէճէք օլուր իսէ տիկէր իքի գումբանեայա իքիշէր եիւզ լիրա ճէզայի նագտի վիրմէք շարթը իլէ պէյնլէրինտէ պիր մուգավէլէնամէ ագտ իթմիշլէր տիր.

—Լէվանթըն մալիւմաթընա կէօրէ, բօսթախանէ միւֆէթթիշի սապըգ Մուրատ էֆէնտի՝ կէչէն կիւն Շէհր էմանէթի իտարէ մէճլիսինտէ վուգու պուլան մուհաքէմէսինտէ սաատտ խարիճինտէ պազը մագամաթը ալիյէյէ Թաշէքյըլը իթմէսի միւնասէպէթիյլէ, մէճլիսը մէզգիւր Թարաֆընտան ալթը մահ հապսընա հիւքմ օլունմուշ, վէ բօսթախանէ Թարաֆընտան իգամէ օլունան տավայա տախի միւտտէթը մահքումիյէթինին խիԹամընտա տէվամ օլունաճագ իմիշ.

—Շգօտրատա պուլունան Ինկիլիզ գօնսօլօսու՝ սէֆարէթխանէյէ քէշիտէ իթտիյի պիր Թէլէկրաֆտա, Ինկիլիզ Թիւճճարըլարընըն պա գօնթրաթօ սաթըն ալմըշ օլտուգլարը զախիրէնին խարիճէ չըգարըլմասընա միւմանաաթ օլունտուղունտան շիքեայէթ իթմիշ տիր.

Մալիւմ տիր քի մահալը մէզքիւրտէն զախիրէ իխրաճը պա իլանը բէսմի մէն օլունմուշ իտի.

—Մէրքէզի Էտիրնէ օլան իքինճի օրտունըն բիյատէ օնբաշը ալայը Թարապլուսա կիթմէք իւզրէ տիւնքի կիւն չըմէնտօֆէր իլէ Ցէտէ Ազամ իսքէլէսինէ էնմիշ տիր.

—Տիւնքի կիւն Պէյօղլու Բօլիս միւտիրի Պահրի բաշա հազրէթլէրի՝ րիֆագաթընտա Թէրճէմանը կալիպի էֆէնտի օլտուղու հալտէ, չէնտ կիւն ագտէմ խըրվաթլար Թարաֆընտան Ավմըրիա սէֆարէթխանէսի ալէյհինէ իճրա օլունան նումայիշտէն տօլայը Ավմըրիա ժէնէրալ գօնսօլօսունա պիր վիզիթա վիրմիշ տիր.

—Էվվէլքի կիւն զուհուր իտէն պօրանըն չիտտէթինտէն Գումգաբու գուրպինտէ Նիշանճը ճիվարընտա պիր մէտրէսէ եանընտա պուլունան չընար աղաճը օրթասընտան եարըլարագ, ալթընտա պուլունան չատըրվանը քեամիլէն եըգմըշ վէ պազը խանէլէրին սաչագլարընը տախի հէտմ իյլէմիշ տիր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս

Գահիրէ 18 հոկտ.

Օսմանլը գօմիսէրլէրի պու կիւն իսկէնտէրիյէյէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր, վէ օրատան տա Ցէրսաատէթէ կէլմէք իւզրէ վափօրա րաքիպ օլաճագլար տըր.

(Պու [illegible])

Բարիզ 20 հոկտ.

Ֆրանսա պանգասը՝ ազօնթօսընը 100տէ 4տէն 5է իպլաղ իթմիշ տիր.

Օրան 20 հոկտ.

Պու—Ամէմա գարըզ կիթմէք իւզրէ պիր գօլ ասքէր՝ պիրլիքտէ 58 կիւնիւք մէքքիւլաթ ալարագ Ժէրիվիլ գուրպինտէ վագը Մէշէրիա նամ մահալտէն հարէքէթ իթմիշ տիր.

Աժանս Րէօյթէր

Լօնտրա 20 հոկտ.

Տիւնքի կիւն հէր նէ գատար Իրլանտատա էմնիյէթ վէ ասայիշ տէվամ իթմիշ, վէ Տըպլինտէ տախի էհէնի չուրիշլէր զուհուրա կէլմիշ իսէ տէ, աճվալը հազըրէ բէք պուհրանլը օլուպ, չիմտիյէ գատար կէօնտէրիլէն ասքէրտէն մաատա Իրլանտայա տահա ասքէր կէօնտէրիլմէքտէ տիր.

Բէթէրսպուրկ 19 հոկտ.

Ասիաի վասաթի մէսէլէսինէ տաիր Ինկիլթէրրա վէ Րուսիա հիւքիւմէթլէրի պէյնինտէ պիր իթիլաֆ վուգու պուլտուղունու նիշան վէրէն նամ Րուսա կազէթասը պէեան իտիյօր. Մէզգիւր կազէթանըն գավլինճէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթի Մէրվէ հիչ մէմուր իրսալ իթմէյէճէկի միսիլլու Րուսիա տէվլէթի տախի Աֆղանիսթանա հիչ պիր մէմուր իրսալ իթմէյէճէք տիր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՀԵՐԵՔԷ ՔԻԼԻՍԷՍԻ

—

Ցիսուսի Քրիստոսի ողջունելով զամենայն հաւատացեալ որդիս Առաքելական Սրբոյ Եկեղեցւոյս Հայաստանեայց, յայտ առնեմք զի Հերեքէյի Հայկական Եկեղեցւոյ յատկացեալ տունն՝ յորում եկեղեցական արարողութիւնք, պաշտամունք կատարուած և մատուցուած իսկ է Ս. Պատարագի հոգեւոր մխիթարութիւն բարեպաշտ ժողովրդեան տեղւոյն, վերջին ատեններս Մահմետական մը ծախու առեր է:

Բարեպաշտ ազգայինք իւրեանց կրօնական զգացմանց նախանձախնդիր՝ մեծ փոյթ ունենալով փափագ յայտնեցին եկեղեցւոյ յատկացեալ նոյն տունը վերստին Մահմետականէն ծախու առնուլ ի շարունակութիւն եկեղեցական արարողութեանց և պաշտամանց:

Սոյն բարեպաշտ ազգայիններէն . . . կարապետ . . . էսմէրեան մեզ ներկայանալով առաջարկեց գրամական հանգանակութեան մը ձեռնարկել և գոյացեալ արդիւնքովը նոյն սրբավայրը ազգին սեփականել տալ. սոյն ազգասէր անձին առաջարկն և մեզ հաճոյ Թուելով պատշաճ դատեցաք սոյն ժապաւինեալ տումարն որ Ազգ. նեգր. Վարչութեան ցնտես. տեսչութեան կողմանէ վաւերացեալ է, յանձնել նմա ի լրումն գովելի նպատակին իւրոյ և համայն կրօնասէր ազգայնոց:

Արդ կը յորդորեմք զամենայն բարեսէր մերազնեայս որ յօժարակամ սրտիւ մասնակցին սոյն գրամական հանգանակութեան ի փառս ամենակալին Աստուծոյ և հարկ կը համարիմք ծանուցանել որ Թուականէս սկսեալ երկամսեայ պայմանաժամ որոշուած է վաթսուն Օսմանեան ոսկւոյ հանգանակութիւնն ընելու և հասոյթը Ազգային Պատրիարքարանիս յանձնելու:

Հայցեմք ի Տեառնէ զի ամենայն նուիրատուաց վարձս բարեաց պարգեւեսցէ յերկոսին կեանս յանսպառ գանձուցն:

ՊԱՏՐԻԱՐՔ

ՆԵՐՍԷՍ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

2 Հոկտեմբեր 1881

ի Պատրիարքարանի Հայոց

ի Կոստանդնուպոլիս

Թէրճ. Էֆքեար.—Մէզգիւր քիլիսէնին հէմտ էճանիպտէն գուրԹուլուպ միլլէթէ իատէսի խուսուսընտա իանէ Թօփլանմագ իւզրէ Բաթրիգ Աֆէն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինին պալատէքի կոնդակը վէրտիկի վէ Էսմէրեան կարապետ էֆէնտինին տէ իանէի մէզգիւրէյի Թօփլամագ զահմէթ ու ֆէտաքեարլըղընը տէրէօհտէ իյլէտիկի իչիւն, միլլէթ նամընա ալէնէն պէհանը Թէշէքքիւր իտէր, վէ պէօյլէ պիր խայրը վէ սէվապլը իանէյի իթմասընտա էֆրատը միլլէթին ասլա Թէրէտտիւտ էթմէյէճէկլէրինի գավիէն իւմիտ էյլէրիզ:

—

Սիս կաթողիկոսըղը մէսէլէսինին Թէտգիգինէ մէմուր օլան գօմիսիօն՝ գալէմէ ալընաճագ լայիհանըն էսասը իւզէրինէ իթթիֆագը էֆքեար հուսուլէ կէթիրիպ, Թալիմաթըն Թէրթիպ ու Թանզիմինի Գէր. Ց. Մկրեան Հայրա վէ Նորատունկեան Ցարութիւն էֆէնտիյէ հէվալէ իթմիշ տիր.

—

Մէամուլաթըմըզա կէօրէ, միլլէթիմիզտէն չէնկին պիր ֆամիլեանըն Ե . . . նամընտա պիր քէրիմէսի՝ պիր Րուս եիւզպաշըսը իլէ իքի իւչ կիւն ագտէմ ֆիրար իթմիշ:

Պունուն սէպէպի՝ մումայիլէհ եիւզ պաշըն Օրիորդ Ե . . . իլէ ագտը իզտիվաճ իթմէքտէն իպարէթ օլտըղը անլաշըլմըշ իսէ տէ, պունու սուրէթը մէշրուատէ իճրա իթմէյու տա ֆիրար իթմէյէրինէ սէպէպ նէ օլտըղը անլաշըլամամըշ օլտըղընտան, պու պապտա տահա մուֆասսալ մալիւմաթ իերուտէ պէյան իտէրիզ.

—

Կէօմիւրճեան Գէր. Մովսէս Ծ. վարդապետին Գըպրըսա Հովիւ Թայինի օլունարագ Թարաֆա ազիմէթ իթտիկինի կէչէնտէ եազմըշ իտիք:

Պու տէֆա ճէզիրէի մէզգիւրէտէն Թարաֆըմըզա խապէր վէրիլտիյինէ կէօրէ, մումաիլէյհ վարդապետ էվվէլքի բօսթա վաբորը իլէ Թուզլա իսկէլէսինէ պիլմիւվասէլէթ, Լէֆգօշատան իսկէլէյէ մէզգիւրէ կիտէնլէր պազը միւԹէպէրանը միլլէթ Թարաֆընտան վաբօր տա իսթիգպալ օլունմուշ վէ քէզալիք օրատան Լէֆգօշայա կիտիլտիքտէ բարալլար վէ 25 գատար աթլը վէ պիր Թագըմ էալը չէհիրտէն պիր սաաթ գատար մէսաֆէյէ կէլէրէք մումաիլէյհ Հովիւի իսթիգպալ իթմիշլէր տիր.

Ալայ Լէֆգօշայա տուխուլ իթտիքտէ, պիլճիւմլէ քիլիսէլէր գամբանալարը չալընմըշ, վէ միլլէթ միւխթէլիֆէտէն տախի բէք չօգ զիյարէթլէր պուլունմուշ տըր.

Գէր. Մովսէս վարդապետ տօղրուճա քիլիսէյէ կիտէրէք օրատա օրհնութիւն տուվասը իճրա իթտիքտէն սօնրա, առաջնորդարան տէրտուսթը Ժամիր օլտուղունտան, միլլէթէպրանը միլլէթտէն Մէլիքճան էֆէնտինին խանէսինէ էնմիշ, վէ մումաիլէյհ Մէլիքճան էֆ. պու միւնասէպէթլէ գըսսա պիր մէզգալէ իյրատ իտէրէք, մումաիլէյհ Հովիւին ինթիխապ ու իրսալընտան տօլայը Բաթրիգ Աֆէն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինէ պէհանը Թէշէքքիւր իյլէմիշ տիր.

—

Շումնու մուխպիրիմիզին ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, Սթամպօլտա պազը սէֆիլ միլլէթտաշլարըմըզ իշ վէ կիւճ պուլամատըգլարը հալտէ էյլէրինէ 2—3 մէճիտիյէ կէչինճէ Թահարրիի քեար ու քիսպ իչիւն Վարնայա կիթմէքտէ օլուպ, հալ պու քի պունլարըն էքսէրիսի օրատա տահա զիյատէ սէֆալէթ ու զարուրէթէ կիրիֆթար օլարագ աճ վէ բէրիշան գալմագտա, վէ պազըլարըն տա եօլ Թէզքէրէսի պիլէ պուլունմատըղընտան, մահալլի նիզամընա Թէվֆիգան հիւքիւմէթ Թարաֆընտան 40 ֆրանգ Թալէպ օլունմագտա, վէ պիլմէթ վէրէմէտիքլէրի իչիւն հապս իտիլմէքտէ, վէ հէման հիչ քիմսէտէն մուավէնէթ կէօրէմէտիքլէրինտէն հայսիյանէլէրտէ չիւրիւմէքտէ իմիշլէր:

Իշպու չայանը Թէէսսիւֆ հալլէրի իլան իտէրէք, իշի կիւճիւ վէ ճէպինտէ տէ բարասը օլմայան պազը միլլէթտաշլարըմըզըն Թահարրիի քեար ու քիսպ իչիւն Վաֆիլէ Վարնայա կիթմէ տէ օրատա սէֆիլ վէ սէրկէրտան օլմամալարընը վէ պէօյլէ պիր պիհուտէ եօլճուլուգտան սագընմալարընը սուրէթը մախսուսէտէ իխթար վէ Թավսիյէ էյլէրիզ.

Ղուրպէթտէքի սէֆալէթտէն պէթթէր բէլիյէ չանիյէթ օլամազ:

—

ԽՈՒՍՈՒՍԻ ԻԽԹԱՐ

Միլլէթիմիզին ֆագըր զըզլարընա մէճճանէն էլ հիւնէրի էօյրէթմէք մագսէտի իլէ պիր գատըն ընկերութիւնը Թէշքիլ իթմէք իւզրէ էօնիւմիզտէքի բազար կիւնիւ իճթիմա իչիւն գատընլարա խաԹուն, կազէթամըզա Թէրճի գըլընըրտա, պազը գատընլար իմզասը իլէ մաթպաամըզա պիր Թավսինամէ կէօնտէրիլմիշ իսէ տէ, պունուն հիչ պիր մէօհրիւ վէ սըֆաԹը րէսմիյէսի օլմատըղը կիպի, իմզալարըն տա քեաֆֆէսի պիր խալը իլէ եազըլմըշ օլտուղունտան, գարիէի մուհթէրէմէլէրի վէ Թէվֆիգէն Թավլէթնամէի մէզքիւրըն Թէրճինտէն սարֆը նազար իթմիշ տիր.

—

ԻԽԹԱՐ

(Բարիզ վէ Լօնտրատան տիւնքի Թարիխլի ֆօնտօ Թէլէկրաֆլարը վիւրուտ իթմէմիշ օլտուղունտան, տիւնքի նիւսխէմիզտէ տէրճ օլունան սարրաֆիյէ գըմմըտը պու կիւն տախի այնէն տէրճ օլունմըշ տըր.)

ԻԼԱՆ

Պէյօղլունտա Գալաթա սէրայը գարշըսընտա վագը Գաֆէ Գօմէրսիալըն սալօնլարը մահը հալինին 8/20 սինտէն իթիպարէն էվվէլքի կիպի Տաիրէ (սէրգլը) ագասընտա աչըգ օլուտուղունտան վէ միւթէպէր ազայի մումաիլէյհիմին հուզուր ու իսթիրահաթը իչիւն հէր նէվի ֆէտաքեարլըղըն իճրասընտա ամատէ պուլունտուղընը մէզգիւր Գաֆէ Գոմէրսիալ խաւրէսի իլան իտէր:

Սթամպօլ 8/20 Հոկտ, 1881

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Իւսկիւտարտա Ալթունիզատէ մահալլէսինտէ Թօբխանէլի օղլու ճատտէսինտէ, մա հարէմլիք վէ սէլամլըգ 800 արշըն արսա իւզէրինէ ինշա իտիլմիշ վէ տէրունինտէ պաղ վէ պաղչէ վէ տօլապլար վէ հավուզլարը միւշթէմիլ մէճմուը 15000 արշըն արսատան իպարէթ պիր պապ խանէ:

Իւսկիւտարտա Քէրրիչլանէ սօգաղընտա 300 արշընտան իպարէթ պիր գըթա միւհթէրէգ էվ արսասը:

Իւսկիւտարտա Պաղլար պաշընտա Անտօնաքի սօգաղընտա 800 արշընտան իպարէթ պուլունան պիր գըթա արսանըն պէշ հիսսէտէն պիր հիսսէսի:

Գումգաբուտա Շէյխ Ֆէրհատ մահալլէսինտէ վագը մա պաղչէ 3000 արշընտան իպարէթ պիր պապ քէպիր խանէ վէ իթթիսալինտէ մաղազաչէ 300 արշընտան իպարէթ տիկէր պիր պապ խանէ:

Սթանպօլտա Ըրգատ բազարընտա Բարմագ գաբուսու Մուսթաֆա բաշա սէպիլի գարշըսընտա վագը վէ Թէվգանիյէսինտէ իքի օտայը միւշթէմիլ պիր պապ քեարկիր տիւքքեան:

Թավուգ բազարընտա Մուսթաֆլարա չըգար իքէն 20 նումէրօլու պիր պապ քիւրքճիւ տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի:

Չարշըի քէպիրտէ Քիւրքճիւլէրտէ 20 նումէրօլու պիր պապ քիւրքճիւ տիւքքեանընըն րուպ հիսսէսի:

Շահզատէ պաշընտա Օսման Տէտէ Թիւրպէսի ճանիպինտէն պէտ իլէ էլի իքինճի պիր պապ Թէրզի տիւքքեանըն իւչ րուպ հիսսէսի:

Օսմանիյէ ճամիսի ճիվարընտա Սօֆճու խանընտա պիր պապ քեարկիր քէպիր օտա:

Գույումճու չարշըսընտա Րօսպու օղլու սօգաղընտա պիր պապ տիւքքեանըն նըսֆ հիսսէսի:

Օրթա քէօյտէ Ս. յազմա ճատտէսինտէ վագը պիր գըթա միւհթէրէգ էվ արսասընըն 4 հիսսէ իթիպարը իլէ իւչ հիսսէսի:

Օրթա քէօյտէ Եօրտամ տաղընտա վագը պիր գըթա արսա:

Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ վագը 324 արշըն պիր գըթա արսա:

Գընալըտա տատտա 800 արշըն արսա:

Պալատէ մուհարրէր օն պէշ գըթա էմլաք վէ արսա Քիւրքճի պաշը զատէլէրտէն պէշ քիշինին պէր մուճիպը իլամ մալլէրի օլուպ, էմլաքը մէզգիւրէնին տէօրթ հիսսէսի Նըհայէթ օթուզ կիւն զարֆընտա ֆիրուխթ իտիլէճէքլէրինտէն, իշթիրայա Թալիպ օլան զէվաթըն մումաիլէյհիմին վէքիլը ումումիսի պուլունան Էմին Էօնիւնտէ 48 նումէրօլու տաիրէտէ սաքին տավա վէքիլի Կիւլպէնկեան Գասպար էֆէնտիյէ վէ խասսա Գուշճուլարտա Մաթէօ խանընըն էօգարքի գաթընտա վագը 21 նումէրօլու օտայա վէ խասսա Շէյխուլլամ խանընտա Թէլլալիյէ մէրքէզինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր:

1 հոկտ. 1881
Ասիթանէ

30—3

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Շուտիս մուխպիրիմիզտէն 3/15 հոկտ. Թարիխլէ կէլէն պիր մէգալէ տիր։

Բրէնս Ալէքսանտրը ադտը իզտիվաճ թէսավվուրու՝ բրէնս։ միւշարիէյհին ադտը իզտիվաճ թէսավվուրրընա տայիր զաղէթալարտա ադտագտա պիրէր գանտիտա իսիմէրի զուհուրա կէլիպ, վէ պազրարը տահա իյէրիսինէ վարարագ օլմուշ պիթմիշ պիր իշմագամբնա պահս իթմէքտէ տիր։ Ֆագաթ պիզ պու հավատիւլերին քեֆֆէֆսինի ճէրհ իտէրէք տէյէպիլիրիզ քի՝ նէ՝ բրէնս Ալէքսանտր հէնուզ չախսէն պէօյէ պիր թէսավվուրտա պուլունմագտա տը, վէ նէ տէ բէսմէն պու խուսուսուն իճրասը միշարիէյհտէն թալէպ օլունմագտա տը։ Ֆիլհագըգա խարիճտէն վէ խուսուսի օլարագ միշարիէյհէ թէքլիֆէր վագը օլմուշ տը, ֆագաթ պունլար հիչ պիր էհէմմիյէթի հայիզ օլմայուպ, խուսուսէն վէ չախսէն թէքլիֆ վէ արզու օլունան յու մատտէյէ։ Բրէնս Ալէքսանտր թարաֆընտան հէնուզ պունուն վագթը օլմատըը ճէվապ վերիւրէք իթթիֆա օլունմուչտիր։ Տիմէք՝ նէ՝ միլիոնլար սահիպի օլան վէ աթիզ Գրբրմ խանէտանընա մէնսուպ օլուպ չիմտի Զուլֆեքիրտատա սաքինէ մատմազէլ Ռուսբօյա իլէ նրչանլանմասը հավատիսի սահիհ տիր, նէ՝ Պատկրան տուգասը եէկէնի բրէնսէս Սօֆի իլէ վէ նէ տէ Գարատաղ բրբէնսինին քերիմէսիլ։ Պու խուսուսա տայիր չզգան հավատիսլէր վագթսըզ օլուպ հիչ պիրինին ասլու էսասը օլմատըղընա սեզի թէքմին իտէպիլիրիմ։

Պու մատտէ հեր նէ գատար բբրէնս Ալէքսանտրը չախսընա ադյա իսէ տէ, տանիլի վէ խարիճի բօլօթիգա ճիհէթի տէ պուլունուպ, ֆրգալարտա խուսուսը մեզբիւր իչիւն եֆքեարլար միւխթէլիֆ օլտուղունտան, եօյէ ասբէք պիր արզու վէ թէքլիֆ իւզրէ։ ագտը իզտիվաճ մէսէլէսի գարարլաշտրբիլմազ։ Շունու տա ունթմայալըմ իշար էթմէյէ քի, էհվալինին գուվվէթլի պիր ֆբրդասը էֆքեարը չիմտի Ռուսիատա իմբէրաթօրունհիմայէսինատ թահսիլը ֆինուն իթմէքտէ պուլունան Գարատաղ բրէնսինին քերիմէսի թարաֆընա մէյիլլի տիր, վէ պու տա միւլքին մէնաֆիի խուսուսիկէսի զանդյա օյտրը չիբհէսիզ ճիր։ Պուլկարիսթան բրէնսէսինի էլպէթտէ իյերուտէ կէօրմէք իգպալինէ նայել օլաճաղը։

Գարարը ախիր նէթիճէսի օլան չուրա—տէվլէթին թէշքիլի։

Բրէնսին թալէպ իթտիկի եէտի թէքլիֆլերտէն պիրի տախի Շուրաի Ցէվլէթին թէշքիլի իսի։ վագթընտա պիզ պունլարը կաղէթաի միւթէպերիհիզտէ պիրէր պիրէր իյզահ վէ մալիւմաթ վերմիշ օլտուղումուզտան թէքէրրիւրիւնէ լիւզում կէօրմէյիզ։ Զիշթօվտա քիչատա օլունան մէճլիսը ֆէվգէլատտէ բրէնսին տիկէր թէքլիֆլէրիյէ պու մատտէյի տախի գապուլ իթմիշ օլտուղունտան, սուրէթը իճրասը վէ թէշքիլի միւշարիէյհէ թերք օլունմուշ իսի։

Մէճլիսը մեզբիւր վէզայիֆի հագգընտա թանզիմու թերթիպ օլունան գանուննամէ պու տէֆտա նէշր ու իլան օլունտու։ Գանունը մեզբիւր ահվալմընճա ումումի է. հալի քէնտի թարաֆլարընտան 20 քիշի իչիւն գուրա վերիպ ինթիխապ իտեճէքլեր, վէ ինթիխապ օլունան 20 քիշիտէն տախի բրէնս հազրէթլերի պէյէնտիի 8 քիշիյի թէֆրիգ իթտիքտէն սոնրա, քէնտի թերաֆլարընտան տա տէօրթ ադա իլավէ իտերէք, պու սուրէթլէ մէճլիս թէշքիլ օլունճագ տը։ Մէճլիսի մեզբիւր իչիւն ադա ինթիխապընա՝ հէնուզ մուպաշերէթ օլունմամըշ տը, վէ զանն իտերիմ քի, երը պաշընտան էվվել տէ վուգու պուլմայաճագ տը։

Կէչէն հաֆթա՝ Սօֆիատան քէչիտէ օլունարագ կաղէթալարտա կէօրիւլէն պագը թէչէկրաֆլար, մէճլիսը՝ մեզբիւրը թէշքիլինի խապեր վերիպ, հաթթա Սօֆիատա պուլունան միֆթի, վէ խախամ պաշընը տախի ադա ինթիխապ օլունտուգլարընը պէյան իթմէքտէ իտիլէր։ Պու հավատիս եաննըշ տը։ գապուլ վէ թասդիգ օլունան չէյ՝ մէճլիսին թէշքիլաթը ֆիհիլէյէսի օլմայը պ։ Շուրաի տեվլէթին վէզիֆինէ տաիր թանզիմ օլունան գավանիլինին թասդիգ օլունուպ նէշր ու իլան օլունմասը տը։

Միֆթի վէ խախամ պաշընը ադա ինթիխապ օլունմայարընա կէլինճէ, պու տախի իլը սէհվի. աթատան նէշէթ իթմիշ տիր։ Շեոյլէ քի՝ մէճլիսը մեզբիւրտէ ռուհանի սրճաթընտա հիչ պիր ադա պուլունմայաճաղընտան, եալընըզ մեզհեպէ թէպլիղ իտէր պիր մատտէ զուհուրինտէ, խրիսթիանլըղա այտա իսէ՝ Պուլկար եկզարքը, իսլամըղա այտա իսէ՝ Թիւրք միֆթիսի վէ եահուտիլիյէ ադյա իսէ՝ խախամ պաշը միւզաքերէյէ տավէթ օլունուպ, էֆքեար վէ ռեյ պէյան իտեճէքլեր տիր։ Իչթէ միֆթի վէ խախամ պաշընն մէճլիսը մեզբիւրէ ադա ինթիխապ օլունտուգլարընա տաիր զուհուրա կէլէն հավատիս պունտան իպարէթ տիր։

Բրէնս Ալէքսանտր հազրէթլերինին պիր միւշքիլաթը ադիմէսի վար իսէ, օ տախի միւխթէլիֆ մէմուրիյէթլեր իչիւն սահիպը թէճրիպէ մէմուրլարընը ատէմը քէսրէթի տիր։ Հագիգաթէն մէմուրիյէթլեր պաշընա միւմքին օլտուղու մերթէպէ ալիմ վէ իշկիւզար ատամիարը կէչիրիլմէքտէ օլուպ։ իշլերին լայզը վէճհ ի

բեթէ 'ի դերև ելաւ , քանզի անձրևոց յորդութենէն և եղած ջերմերէն ցորեններն մեծաւ մասամբ փճացուեցաւ , թէև այժմ ցորենի գինն այնչափ թանկ չէ , բայց հանրութեան ալ դիւրագնելի չէ · այժմ ցորենի քիլէն 160ի ելած է · ըսել է որ սովորականին երկուք ու կէս գինըն է · իսկ միւս պտղանքներն , բանջարեղէն և մրգեղէններն շատ աժան են · իսկ ցորենի գինն ձմեռը կը վախցուի որ այժմեայ գնէն աւելի բարձրանայ, վասն զի այս և անցեալ տարիներու ցորենի մեծագոյն մասն գիւղացւոց ձեռքըն 'ի ելլելու տեղ վաճառականաց ձեռք է ։

***

Քիչ մ'ալ ազգային գրեմ. Մեր ազգային վիճակն արդէն գիտէք , շատ կարգադրելի է , քանզի տասն հինգ տարիէ ի վեր է գրեթէ չորրորդ ազգն անկերպարան վիճակ մը ունեցած է , և ժողովուրդն ալ միշտ ծայրայեղութեան դիմած էր չնորհիւ մի քանի բախդախնդիր և գրգռիչ անձանց , վարժարանք գրեթէ չկան և եղած չունին , ընկերութիւնք նոյնպէս մինչև և չարունակ կազմուած մի քանի ամիս յետոյ մեռած են դարձեալ չնորհիւ տեղւոյս հուչակաւոր խմբակի մեքենայութեանց և հարուստ անձանց անտարբերութեանցն , Ազգային վարչութիւն խորհուրդք և երեսփոխանութիւն նոյններն ալ գրեթէ չկան և եղածներն ալ անպէտան բաներ են. քանզի մեր Ներկայ երեսփոխանութիւնն այնպիսի անձերէ կազմըւած են (բաց առողութիւն չմոռնալք) որ մեծագոյն մասամբ ազգային գործերէն ազգին օրէնքին և տէրութեան օրէնքներուն հըմտութիւն չունին այլ խեղճ արարածներ են որ ընտրութեանց ժամանակին ազգամիջա խմբակի յատուկ խնամօքն ընտրուեցան , որ իրենց անձնական չահուց և կրից խեղճերն չլալ խաղալիք և գործիք ըլլան. Երբ նախորդ վարչութիւնն և երեսփոխանութիւնն գործի մըրալ էր իրենք Տիգրանակերտ տակն ու վրայ ըրին , խեղճ ժողովուրդն բիւրաւոր սուտով խաբեցին մինչև որ նոքա փխառելով հըրաժարեցան և իրենք գործի գըլուխ անցան ; չենք գիտեր ինչ գործ տեսան մինչև հիմայ · մի միայն ժողովրդեան չահ եղաւ իւր եկեղեցին պըրկին որ այն ալ ազգն անիշխանութեան մէջ մնալով թէ դիտմամբ և թէ պատահմամբ եկեղեցին այրեցաւ . Անոն ողջամիտ Հայ հանրութեան այս թշուառ վիճակէն յուսահատեալ օգնութեան փրկութեան կը դիմէր ազգային Պատրիարքարանէն , մինչև ցգալուստ Գեր. Գազանճեան Տ. Եղիչէ Հօր , ամեն ոք ոգևորեալ բազում յոյսեր կը տածէին Նորին Գերապատուութեան մասին , իւր ուսումնականութեամբն և բազում տարիներէ ի վեր վարժարանաց վրայ ունեցած հմտութեանց չնորհիւն ամեն ողջամիտ կը յուսար որ պիտի կըրնայ վարժարանաց վիճակն իւր յուսի և անկեալ վիճակէն վերականգնելու և ազգային Ներքին և արտաքին վիճակն բարւոքելու . բայց դժբաղդաբար Նորին Գերապատուութեան գալստենէն քիչ յետոյ Սուրբ Կիրակոս եկեղեցին այրուելով , անչուշտ Նորա այրումն արգելք եղաւ վարժարանաց և ազգային որ և է գործի մը ձեռնարկելու և Տիգրանակերտի ազգայնոց ընդհանուր աւերմանց վիճակի բարւոքման ձեռնարկելու ։ Ես այս վիճակին մէջ ոմանց ազգասիրաց չնորհիւ անցեալներն քիչ մնացած էր Տիգրանակերտ դարձեալ առաջուանէն աւելի պիտի խառնվէր և յուղուէր վեզարի մասին , եթէ 'Նորին Սրբազնութիւնն խոհեմութեամբ չվարուէր · եկեղեցւոյ շինութեան մասին մի միայն պրած միջոցին մի քանի Նիստեր եղան և յառաջդիմասէր խմբակն պաշտպանում ձգել յաջողեցաւ ժողովրդեան մէջ թէ եկեղեցին հարկ է սահմանադրապէս չինուի , քանզի եկեղեցւոյ չինութեան համար գործող յանձնախումբն գրեթէ հարուստ կարգէն էին և իրենք զիրենք յառաջադիմասէր կարծող խմբակին ձեռքն բան մը մնացած չէր դարձուած Նեռ ընել եկեղեցւոյ չինութեան առակին մէջ · Գեր · Հայր Գազանճեան Նկատելով չարախորհուրդ անձանց Նպատակն և խաղցած դերերն , եղելութիւնն անմիջապէս Պատրիարքարանին հաղորդած և ազգաւ տնօրէնութիւններ խնդրած էր · անուանական երեսփոխանութենէն ընտրեալ (անձինքըն յառաջդիմասէր խմբակին) ցանձնաժողովն որ գործելէ դադրած էր' Ս.Պատրիարք Հօր մի հըրամանագիրն կը հաստատէր` յիշեալ յանձնաժողովն իւրեան պաշտօնին մէջ առժամապէս կարգելով մեծ. Մինասեան Յովհաննէս էֆ. և գանձապետ Գույումճեան Յակոբ էֆ. և առժամպետ Թաչճեան Թովմաս էֆ. և կը պատուիրէր անմիջապէս գործ սկսի , օրհնելով և յորդորելով , որով 'ի դերև հանեց այն 'ս բարիչտ անձանց խաղցած դերերն և խորհուրդներն · յիշեալ յանձնաժողովն տասն օրէ 'ի վեր է գործի սկսած է . առանց ա՛լ և աձեակ նայելու , գործել սկսած է առ այժմ դարձեալ Հրապարակաւ կը չնորհաւորենք իւրեանց այս՝ սրբազան պաշտօնը ; յաջողութիւն կը մաղթեմք , և կը խնդրեմք , Տէր խմբագրապետ , դուք ալ հրապարակաւ յիշեալ ցանձնախումբն խրախուսէք, մեք ալ կը խոստանամք այս գործոյ մասին յաջորդ բօսթային ընդարձակ գրել · առ այժմ այսչափ ։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ

Շեհրը մէզքիւրտէն սեպտ. 24 Թարիխլիւ կէլէն մէքթուպ տըր ·

Էօթէտէն պէրու Թըրապիզօն վիլայէթինին' իրան մէմալիքինէ վէ Էրզրում վիլայէթինէ նէ տէրէճէ քէսպը Նէհէմմիյէթ իթմիչ օլտուղու ճիւմլէնէ մալիւմ տիր ։

Ինչուն պ'որէն օլան իրթիպաթա , պաչրէն տախի թադվիյէթ վէրմէք մագսէտի իլէ , չիմտիլիք կէլէն վաբօրլարըն վէ սէֆայինին եանաշըլմ աստահութէ իւքլերինի պօչալթմաքլմէյէրինէ պիր մէտար օլմազ իւզրէ , միւքէմմէլ պիր թաչ իսկէլէնին եաբըլմասը հիւքիւմէթը Սէնիյէնէ թէնսիպ օլունմուչ իտի ։

Տէօրթ սէնէտէն պէրու ինչա օլունմագտա օլան մէզքիւր իսկէլէնին պու սէնէ Նէզարէթինի տէրէօհտէ իթմիչ օլան Թըրապիզօն մէրքէզ գօմանտանը միրլիւվա Հասան բաչա հազրէթլէրինին հիմէմմաթը խուսուսիյէսի իլէ գըսմը աղէմի եաբըլըպ , չարգա Նաղըր օլան վէ խայլիճէ տէնիզէ իլէրուլէմիչ պուլընան գըսմըն չիմտիլիք թէէխիր իտիլիպ , տէվամընը կէլէճէք իւք պահարա թէրք իլէմիչ իտի ·

Ցագաթ մահը հալին 17սինտէ Նակէհան եաղմուրլա եանէն չըտտէթլի էլտըղ րուզկեարը` հալի 'միւքիւնէթտէ օլան տէնիզի պիրտէն պիրէ թէլաթի ու թաղէփը իտէրէք , միւլի աղ տէֆա վուգու պուլմուչ պիր աղկըն հալէ վաղ իյլէտի · Բիւզկեարըն միւթէմատի էսմէսինտէն տէնիզին տալկալարը տախի կիթտիքճէ գապարմըչըր , վէ մէզքիւր չարգա Նաղըր օլան տիվար քի , չիմտիյէ չիտտէթինտէն մուհաֆազա իչիւն տիվար պէրապէրինտէ միւքէմմէլ տօլտուրթմըրըմըչ իտի , պիրիպիրինի միւթէագըպ տալղար կիպի կէլէն տալկալար , տիվարըն մուհաֆազասը իչիւն չըմալ ճիհէթինէ տէօքիւլմիչ օլան թաչլարը քէսամիլէն տաղըտըպ , օլ միւթէատտիտ քինէթլէրէ բայթ օլունմուչ օլան իսկէլէյի 15 արչըն գատար սոն իլէ պէրապէր վէ թուտան աչաղա թախրիպ իյլէտիլէր ։

Մէհլիսի իտարէի վիլայէթ ազալարը` տէնիզին իլյաս իթտիկի խասարը պինէէֆ· կէզ պէտ կէօրտիւլէր · վագը օլան զարար 300—350 Օսմանլը լիրասընա գարիպ օլտուղու զանն օլունուեօր ։ Թէքմիլ վիլայէթ էհալիսի պու խասարտան գիյատէսի իլէ միւթէէսսիֆ օլտու · զիրա պիրինճի տէֆա օլարագ պիր իքի սէփինէնին եանաշմասընը կէօրմէեէ Նայիլ օլմաչ օլտուղընտան , պիթթաբ պու խարապլըղա տախի սօուգ գան իլէ պագամագ իտի ; Պու ճիւմլէ կէրէք թախրիպ օլան մալիւմ էլ մըգտար գըսմըն , վէ կէրէք իւք պահարա թէէխիր իտիլմիչ օլան տիկէր գըսմըն թամիր ու ինչասընը հէր հալտէ գօմանտանը միւչարիլէյհ Հասան բաչա հազրէթլէրինին սայ վէ հիմմէթինտէն անսամիմ իւլ գալպ պէքլէմէքտէյիզ ; Զաթէն միւչարիւէյհ հազրէթլէրինին վաքըը կաղէթմի միւթէպէրինիզտէ սէպգաթ իթմիչ օլտուղունտան , պէնտէնիզ տախի չու գատարընը պէեանըյա իքթիֆա իտէրիմքի , պիլճիւմլէ Թըրապիզօն էհալիսի պէօյլէ մէմուրա մալիք օլտուղու իչիւն քէնտուսինի պախթիյար ատտ իտիյօր ։

Եէվմը միւթէէսսիֆը մէզքիւրտէ վիլայէթիմիզ Թիւճճարանը միւթէպէրանըտան պիր զաթըն հիսապընա կէլէն լաղուր եիւքլիւ պիր սանտալ հավանըն չիտտէթինէ տայանամայարագ գարայա տիւչտիւ ։ Սանտալը մէզքիւրը տէնիզին թէէսիրինտէն պիւսպիւթիւն գուրթարմագ իչիւն գարայա չէքմէճէ կիտէն 15 գատար գայըգճըլթէտայիսիզ պուլընարագ սանտալըն նէ վէճհ իլէ գուրթարըլապիլմէսինի միւթալաա իթտիքլէրի սըրատա, ճէսիմ պիր տալկա կէլիպ մէզքիւր սանտալը մէրգումուն գայըգճըլարըն պիր գըսմըն իւզէրինէ տէվիրիպ , պու ֆէլաքէթը պիլմէ թէէսսիրինտէն աղաթէլի սէր իտէմէճէն խօչիք իսմինտէ ճէսուր պիր գայըգճը 12 սաաթ սօնրա միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթտիկի կիպի , պիր իուլամ իլէ տիկէր պիր էրմէնի տախի աղըրճա եարալանմըչլար իսէ տէ , համտ օլսուն պունլարըն ալտըգլարը եարէլէր օ գատար թէհլիքէլի տէկիլ տիր ։

Եինէ օլ կիւն , պիր տագիգա պիլէ արա վէրմէքսիզ , Նիւզուլ իտէն պըրունտան , գուրու տէրէլէր թուղեան իտիւպ , կէօնակէօն զարարլար իլյաս իթտիլէր ։ Նէֆսը Թըրապիզօնտա Գալէ—իչի Թապիր օլունան իոլամ մահալլէսի եագընընտա իմարէթ Նամ տէրէ ֆէվգէլատէ ճօչմուչ օլտուղունտան , հարէմի իլէ պէրապէր սէլիմթի Թօբլամայա կիտէն պիր իոլամ սուլուն կէթիրտիկի պիր պէօյիւճէք օտունու ալտըղը էս Նաաէ գաղան մէզքիւր տէրէնէ տիւչտիւկիւնտէն , պիչարէ զէվճէսի պու տէհչէթլի մէնզարէյի կէօրէրէք , հէման գօճասընըն մուավէնէթինէ գօչար իսէ տէ , սուերուն չիտտէթինտէն մուվաղէնէսինի զայի իտիպ · ... տախի տիւչիւպ պօղուլուր · Էօմիւրլէրինի պիրլիքտէ կէչիրէն պու պիչարէլէր` պիրիրինի քի պիրլիքտէ տախի էօլմէյի աէտ իյլէմիչլէր իտի · Ֆուգարալըղ սէպէպինտէն վագը օլան պու էօլիւմ հէր քէսին տէգգաթընը ճէճիպ օլմուչ տըր ։

Տէրսաատէթտէն պուրատա հարէքէթ իթմիչ օլան Բուսիա բօսթա վաբօրու տիւնքի կիւն եէտէկինտէ պագլը պիր սանտալ օլըղը հալտէ միւվասալէթ իյլէտի ։ Մէսուլաթըմըզ Նազարէն , մէզքիւր սանտալ Օտէսա կէօմիւրկինէ մէխսուս պիր սանտալ օլուպ , օրատա լէնկէրէնտազ պիր վաբօրտան եիւք ալտըղը էսնատա , չիտտէթլի պիր փոյրազ րուզկեարըընըն էօնիւնէ տիւչէրէք Նապէտիտ օլուր · Սանտալը մէզքիւրըն տէրունինտէ պուլունան էչխաս Նէ քիւրէք վէ Նէ եըլքէնլէրի օլմամաղը հալտէ եէլտէ կիւն վէ եէտի կէճէ ավէ պիլլահ րուզկեարըն քէնտիլէրինի աճապա հանկը սահիլէ աթաճաղընը տիւչիւնիւպ տուրուր իքէն , պիրտէ քէնտիլէրինի Սամսոն էօնլէրինտէ կէօրիւրլէր վէ օ էսնատէ օրատան կէչէն մէզքիւր բօսթա վաբօրը Թարաֆընտան կէօրիւլիւպ , ալըպ պուրայա կէթիրիլիր · Մէզքիւր սանտալ տէրունինտէ պուլունան ատէմլէրին չէքտիկլէրի սըզընթըըն տէլսէճէսինի օգուեան էֆէնտիլէրին քէչֆինէ իհալէ իտէրէք խաթմը քէլամ իտէրիմ ։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշլիյի` Տէրսաատէթ պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը էվվէլի սապըգ Ա.սիմ պէյ էֆ.յէ ,

Տէրսաատէթ պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը էվվէլիյի` Պէյօղլու պիտայէթ մահքէմէսի րէիսի էվվէլի սապըգ Պեսիմ էֆէնտիյէ ,

Պէյօղլու պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը էվվէլիյի` րէիսը սանիլիյինտէ պուլունան Էսիպ էֆէնտիյէ ,

Պէյօղլու պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը սանիլիյի` Պրուսա պիտայէթ մահքէմէսի հուգուգ տաիրէսի րէիսը էվվէլի սապըգ Հիլմի էֆ.յէ,

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի միւտտաիի ումումիլիյի` Տէրսաատէթ ճէզա տաիրէսի սէրմիւտաիրէ սապըգ Րաուֆ պէյէ ,

Պրուսա պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը էվվէլիյի` իսթինաֆ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րէիսը սանիսի սապըգ Ապտիւլ Ղաֆֆար էֆէնտիյէ ,

Պրուսա իսթինաֆ մահքէմէսի րէիսը սանիլիյի` Գօնեա իսթինաֆ մահքէմէսի րէիսը սանիսի սապըգ Րիզա էֆէնտիյէ ,

Պրուսա պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը սանիլիյի Էտիրնէ պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը սանիսի սապըգ Էօմէր Ավնի էֆէնտիյէ ,

Էտիրնէ պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը սանիլիյի` Պրուսա պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը սանիսի սապըգ Ֆեհմի էֆէնտիյէ ,

Թըրապիզօն վիլայէթինտէ քեաին Օրտու գազասը գայմագամլըղը Օսման բաչայա ,

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթինտէ քեաին Մախալըճ գազասը գայմագամլըղը Ջըրբան գայմագամը Էսպագ Սաիտ աղայա ,

Էրզրում վիլայէթինտէ քեաին Քէմախ գազասը գայմագամլըղը` Բասէնլէր գայմագամը սապըգ Ալի էֆէնտիյէ ,

Վիլայէթը մէզքիւրէ տախիլինտէ քեաին Բասէնլէր գազասը գայմագամլըղը` Ճէպէլի Բէկպէյէ գայմագամը սապըգ Ահսէն էֆ.յէ,

Էրզրում վիլայէթինտէ քեաին Թօրթում գազասը գայմագամլըղը` Խնթարվէ գայմագամը սապըգ Մէհէմմէտ էֆէնտիյէ ,

Վիլայէթը մէզքիւրէտէ քեաին Օվա գազասը գայմագամլըղը` Իւկին գայմագամը Էսպագ Մէհմէտ Ալի էֆէնտիյէ ,

Վիլայէթը մէզքիւրէտէ քեաին Րիֆահիյէ գազասը գայմագամլըղը` Զալ գայմագամը սապըգ Սապըգ էֆէնտիյէ ,

Գօնեա վիլայէթինտէ քեաին Համըմ գազասը գայմագամլըղը` Դուտամէչ գայմագամը սապըգ Ալի Րիզա էֆէնտիյէ ,

Սիվազ վիլայէթինտէ քեաին Թէնոս գազասը գայմագամլըղը` Մանազկէրտ գայմագամը սապըգ Հասան Լութֆի պէյէ ,

Վիլայէթը մէզքիւրէնին տախիլինտէ քեաին Լատիգ գազասը գայմագամլըղը` Իսքէլէօլ գայմագամը սապըգ Ապտիւլ Հալիմ էֆէնտիյէ ,

Թըրապիզօն վիլայէթինտէ քեաին Օֆ գազասը գայմագամլըղը` Թիրէպօլու գայմագամը սապըգ Սիւլէյման Սապրի պէյէ ,

Վիլայէթը մէզքիւրէ տախիլինտէ քեաին Կէվէլէր գայմագամլըղը` Նիքսար գայմագամը սապըգ Մուսթաֆա Ֆեհմի էֆէնտիյէ ,

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթինտէ քեաին Զալ գազասը գայմագամլըղը Ֆաթսա գայմագամը սապըգ Էչրէֆ էֆէնտիյէ ,

Այտըն վիլայէթինտէ քեաին Գուլա գազասը գայմագամլըղը` Սալիհլի գայմագամը սապըգ Հագգը էֆէնտիյէ ,

Վիլայէթը մէզքիւրէ տախիլինտէ քեաին Սալիհլի գազասը գայմագամլըղը` Գուլա գայմագամը սապըգ Րէֆէթ պէյէ ,

Այտըն վիլայէթինտէ քեաին Ուրլա գազասը գայմագամլըղը` Գասապա գայմագամը սապըգ Աֆան պէյէ ,

Վիլայէթը մէզքիւրէ տախիլինտէ քեաին Գասապա գայմագամլըղը` Ուրլա գայմագամը սապըգ Ճէմալ պէյէ ,

Շգօտրա վիլայէթինտէ քեաին Թուզ գազասը գայմագամը` Լիւլէ Պուրկազ գայմագամը սապըգ Ահմէտ Թէվֆիգ էֆէնտիյէ ,

Վիլայէթը մէզքիւրէ տախիլինտէ քեաին Ագչէ Հիսար գայմագամլըղը` Րէմզի էֆէնտիյէ Թէվճիհ պույրուլմուչ տըր ։

—

Պաղտատ վիլայէթի զապթիյէ ալայը Եէտինճի Միւլազիմի Թապուրու Թապուր աղալըղընա իզմիտ Թապուր աղալըղընտան մունֆասըլ Հիւսէյին էֆէնտի ,

Իզմիտ Թապուրու Թապուր աղալըղընա տախի , Թապուրը մէզքիւրտէ վէքեալէթէն Թապուր աղասը պուլունան Մահմուտ պէյ Նասպ ու Թաեին պույրուլմուչ տըր ։

—

Բէզարիք Թէվճիհաթը Ասքէրիյէ ճէտվէլինտէ օգունտուղունա կէօրէ , Եէտինճի օրտուլա մէնսուպ Թապիպ Շիվան վէ ալթընճը օրտուլա մէնսուպ Ցովհաննէս Վարդան էֆէնտիլէրէ պին պաշըլըգ րիւթպէլէրի Թէվճիհ պույրուլմուչ տըր ։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Եունան գրալը` Արթայա իճրա իթտիկի սեյահաթը սըրասընտա չէհրը մէզքիւրը արզլի Օսմանիյէտէն թէֆրիգ իտէն քէօբրիւնիւն իւզէրինտէն կէչմիչ վէ պու սուրէթլէ Օսմանլը Թօբրաղընա ատըմ պասմըչ օլտուղունտան , մէմուրինը Օսմանիյէ` գըրալը միւչարիլէյհի քէմալը հիւրմէթ վէ րիայէթլէ գապուլ իթմիչլէր տիր ։

—

Սֆագսաստ 3 Նօյտ. Թարիխլիլէ եազըլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ , մահալը մէզքիւր ասիլէր սէրքէրտէսի Գալմուն` Թարապլուսը Ղարպա իլթիճա իթմիչ վէ պութիւն կիւզէրկեահընտա մուհաֆըզը սիւն մագամընտա գապուլ օլունմուչ իմիչ ։

Թարապլուստա պու սըրատա 17000 ասաքիրի Օսմանիյէ պուլունմագտա իմիչ ։

—

Բրէնս Նաբօլէոն` Շարգա վուգու պուլան սէյահաթընտան պու տէֆա Ֆըրանսայա ավտէթ վէ միւվասալէթ իթմիչ տիր ։

—

Սըրպիա վէ Բօրթուգալ գրալարը` ալաֆրանկա Նօյտ. 7 տէ հուտուտտա պիր մահալտէ միւլագաթ իտուպ , պիրլիքտէ տէ Թաամ իթմիչլէր տիր ։

—

Բումանիատա քեաին Եէրկէօյտէ մահքէմէքեաթիպի Մ. Տիմիթրէսգօ կէչէն կիւն պիրտէն պիրէ վէֆաթ իթմիչ օլտուղունտան , պունուն պիրատէրի Պուքրէչտէն Եէրկէօյէ կէլտիկինտէ միւթէվէֆա գարտաչընըն գապըրը յլա օլան մուհապէթսիզլիկինի պիլտիկինտէն , գարըսը Թարաֆընտան զէհիրլէնմիչ օլտուղընը խապէր իթմիչ , վէ պու խտտասընը պագը էմարէլէրլէ իսպաթ իտէրէք մէրգումէյի թէվգիֆ իթտիրմիչ տիր ։

Ֆիլհագիգա մէրգումէնին պաղը ուզըննօրզ հալլէրինէ հաֆիֆ մէչրէպլիքլէրինի գօճասը տույարագ գարըսընա իպրագը հիտաէթ ու չիտտէթ իթմէքտէ օլտուղընտան , մէրգումէ` չու Եօլտուդ Թարիգինտէ սէրպէսթ պուլունմագ իչիւն պու տէֆա գօճասընը զէհիրլէմէք աչագըլըղընը իրթիքեապ իթտիքտէն մաատա , կէչէնլէրտէ տէ 5—6 եաչընտա պիր գըզ չօճուղընը տախի զէհիրլէմէք վահչէթինտէ պուլունմուչ տըր · զիրա պու գըզ` չօճուգլուղունտան Նաչի , եվտէ Նէ օլուպ օլմատըղընը վէ քիմլէր կէլիպ կիթտիկինի ագչամա պապասընա խապէր վէրմէքտէ իմիչ ։

Ատալէթ` էլպէթթէ պէօյլէ պիր վահչի վէ ինսաֆսըզ գարըյը չէտիտէն բէնչէի միւճազաթընա չարբաճագ տըր ։

—

Ֆօր տէ Ֆրանսըն զաննընա կէօրէ, սիւֆէրա` Պապը Ալինին Գըլիթիրի վէ Զարգօս մէսէլէսի հագգընտա իրսալ իթտիկի նօթայա ճէվապ վէրմէք իւզրէ պին պաչը Մ. Արտակըն վիւրուտունէ ինթիզար իտէճէքլէր տիր ։

Թիւրքիա իլէ Եունան Թահտիտը հուտուտ մէսէլէսինտէ ինկիլթէրրա Թարաֆընտան գօմիսէր պուլունան մումաիլէյհ Մ. Արտակ` սէֆիրլէրին վագ.ա.յա թէմասըլա վագըֆ պուլունարագ Պապը ալինին Նօթասընա ճէվապ վէրմէլէրի իչիւն օլ պապտէ լազըմ կէլէն պիլճիւմլէ մալիւմաթը կէթիրէճէք տիր ։

—

Դըրըմ մուհարիպ էսի եանասընտա Տէրսաատէթ ինկիլթէրրա սէֆիրի օլուպ , հալէսի Ուէսթմինիսթըրտա պուլունան միւթէվէֆա լօրտ Սթրաթֆօրտ տը Բէտքլիֆին զիւքըր ճէմիլի իչիւն պիր սանէմ րէզը իթմէք իւզրէ Նիտրատա պիր իանէ տէֆթէրի քիւչատ օլուննըչ տըր ։ Ֆու Թէչէպպիւս` ինկիլթէրրա վէլիի ահտը բրէնս տը կալըն թահթը հիմայէսինտէ օլուպ , պու պապտէ Թէչէքքիւլ իտէն գօմիթէ տէ պիր չօգ սահիպը Նուֆուզ ինկիլիզ միւթէպէրանընտան միւրէքքէպ պուլունմագտա տըր ։ Տէրսաատէթտէ ինկիլթէրրա սէֆարէթի պաչ թէրճէմանը սապըգ գօնթ Բիզանի` պուրատա մագսէտը մէզքիւր իչիւն իանէ Թօբլամաղա մէմուր օլմուչ տըր ։

Չ

—

Բուսիա սէնատի Նէֆիսէ ագատէմիասը մուալլիմի Մ. Քէյեր` Իրան չահընա մախսուս օլմագ իւզրէ իմբէրաթօր իքինճի Ալէքսանտրըն րէսմինի չըզմագա մախսուս չիմտիքի Զարա Թագտիմ իթմիչ տիր ։ Զարը միւչարիլէյհ` Թասվիրի մէզքիւրըն այաղ իւսթիւ անը բէտէւրինէ պէնզէտիլմէսի կէօրէրէք , րէսսամը մումաիլէյհէ պէհանը մէմնունիյէթ իչէ փըրլա իչպու Թասվիր եազըլմագ թէհէրանա կէօնտէրիլէճէք տիր ։

—

Թիւնէլին Պէյօղլու ճիհէթինտէն Շիչլիյէ գատար Թէմտիտ օլունաճագ Թրամվայ խաթթընըն կէչէճէյի մահալլէրտէ պուլունան պագը խանէլէր ասհապը` սօգագըն կէնիչլէնմէսի իչիւն խանէլէրինի գումպանեայա սաթմագ խուսուսունտա տէյէրինտէն բէք ֆահիչ ագչէ Թալէպ իյլէտիքլէրի ճիհէթլէ , Թըրամվայ իտարէսի` մէնաֆիի ումումիյէ իչիւն ալընաճագ էմլաքըն սուրէթը Թագտիրը գըյմէթի հագգընտա Նէչր օլունան եէնի Նիզամնամէնին ահքեամընա միւրաճաաթ օլունմասընը Նաֆիա Նէզարէթինտէն իսթիտա իթմէքտէ իմիչ ։

—

ԻԼԱՆԱԹ

ԷՎԳԱՖ

Էվգաֆը հիւմայուն խազինէսի Մահլիւլաթ տաիրէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէլէրի իճրա օլուն. մագտա օլան ալիւլ զիքր մահլիւլաթըն մուայէէն օլան տէօրթ հաֆթա միւտտէթը իլանընտան իքինճի հաֆթասը օլան իշպու 1297 սէնէսի Թէշրինի էվվէլին 5 ինճի բազար իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա Թէքրար միւզայէտէլէրի իճրա գըլընաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն էյամը մէզքիւրէտէ Մահլիւլաթ տաիրէսինէ կէլիպ, գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին եօզտէ օնը միւսավի Թէէմինաթ աքչէսինի Թէսլիմը խազինէ իյլէմէլէրի լազըմ կէլէճէյի վէ մուաճճէլէյէ վէ բէյ աքչէսինէ մահսուպէն ռուբէթ վէ սէրկի գապուլ օլունմայաճաղը իքինճի տէֆա օլարագ իլան ու իխթար գըլընըր ։

. . 11 . . 3250, (1) Ըրկամ բազարընտա Գալիչէճի Հասան մահալլէսինտէ Մագասճըլար ճատտէսինտէ Թէրպիէն 20 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտա վէ չէհրի 140 ղըշ. քիրայը պիր պապ տիւքքեանըն ռուպ հիսսէսի ։

. . 20 . . 4000, Գալաթատա Էմէք Եէմէզ մահալլէսինտէ Պանգա գաբու սօգաղընտա Թէրպիէն վէ Թախմինէն 50 զըրա արսա իւզէրինէ մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 պիրիմա վէ 60 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ խարապ վէ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի ։

. . 47 . . 1000. Զարշուի քէպիրտէ Պիթ—Բազարը ճատտէսինտէ Թէրպիէն 10 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 30 ղըշ. քիրայը միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ օթուրագճը տիւքքեանը կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի ։

. . 64 . . 120, Զարշուի քէպիրտէ Մէրճան աղա մահալլէսինտէ Թըղճըլար ճատտէսինտէ ախշապ պիր պապ աչըճը վէ չէրպէթճի տիւքքեանը միւլքինին 25 աքչէ իթիպարը իլէ 2 աքչէսի ։

. . 4 . . 6000, Հաթապ գաբուսու տախիլինտէ Խոճա Խայրէտտին մահալլէսինտէ Ալյազմա Իսկէլէսի ճատտէսինտէ Թէրպիէն 30 զըրա արսա իւզէրինէ մէպնի պիր օտայը միւշթէմիլ չէհրի 140 ղըշ. քիրայը ախշապ պիր պապ բէգմէզճի տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի ։

. . 6 վէ 4 . . 40000, Էտիրնէ գաբուսու գուրպինտէ Խատիճէ Սուլթան մահալլէսինտէ Զըգմազ Պօսթան սօգաղընտա սէնէվի 5000 ղըշ. քիրայը տէրունինտէ 2 հավուզ վէ 3 պիրիմա վէ 1 օտա վէ 1 ախուրը միւշթէմիլ Թէրպիէն վէ Թախմինէն 12000 զըրա Զավուշ—Պօսթանը վէ Ցօլապալը—Պօսթան տիմէքլէ արիֆ 2 պապ Պօսթանըն սիւլսան հիսսէսի ։

. . 25 վէ իլա 21 . . 125,000 Պէյօղլունտա Թօմթօմ մահալլէսինտէ Եէնի—Զարշը ճատտէսինտէ Թէրպիէն վէ Թախմինէն 330 զըրա արսա իւզէրինէ մէպնի 15 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 91 զըրա պաղչէ վէ միւյմէրէք սարնըճ վէ սէնէվի 11600 ղըշ. քիրայը աթիգ Թէլէկրաֆխանէ գարշըսընտա քեարին քեարկիր 2 պապ մէնզիլ իլէ Թահթընտա պիր պապ տիւքքեանըն նըսֆ հիսսէսի ։

. . 12 . . 3750, Ալաճա—Համմամ գուրպինտէ Չէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Մըսըր չարշըսը տէրունինտէ Թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 100 ղըշ. քիրայը միւլք կէտիք քեարկիր պիր պապ քէթէնճի մաղազասընըն 8 հիսսէտէն պիր հիսսէսի ։

. . 58 . . 2000, Ցրօկման գուրպինտէ Թէրճէման-Եօնուս մահալլէսինտէ Գէթհիւտա ճատտէսինտէ Թէրպիէն 50 զըրա արսատա մէպնի իքի օտայը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ ։

. . 10 . . 3750, Պաղչէ գաբուսունտա Չէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Մըսըր չարշըսը տէրունինտէ Քէթէնճիլէր իչինտէ Թէրպիէն . . զըրա արսատա մէպնի չէհրի 100 ղըշ. քիրայը միւլք կէտիք քեարկիր պիր պապ քէթէնճի մաղազասընըն 8 հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի ։

. . 14 . . 3750, Պաղչէ գաբուսու գուրպինտէ Չէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Մըսըր չարշըսը տէրունինտէ Թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի քեարկիր պիր պապ քէթէնճի մաղազասընըն 8 հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի ։

. . 6 վէ 4 . . 12,666, Թօփխանէտէ Թօմթօմ մահալլէսինտէ Չէղաիր չըգմազ սօգաղընտա Թէրպիէն վէ Թախմինէն 200 զըրա արսատա մէպնի 8 օտա վէ 3 սուֆա վէ 2 պիրիմա վէ 300 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիրպիրինէ մուլթասըգ ախշապ 2 պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէլէրի ։

. . 6 . . 1500, Մահմուտ բաշատա Մահմուտ բաշա ճատտէսինտէ Գաչըգճը խանը տէրունինտէ իւսթ գաթտա Թէրպիէն 20 զըրա արսա իւզէրինէ մէպնի չէհրի 40 ղըշ. քիրայը քեարկիր պիր պապ օտանըն 8 հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի ։

. . 34 . . 100000 . . 75000, Սուլթան Սէլիմ գուրպինտէ Չըրաղը Համզա մահալլէսինտէ Սագըզ աղաճը ճատտէսինտէ Թէրպիէն վէ Թախմինէն 120 զըրա արսա իւզէրինէ մէպնի 30 օտա վէ 5 սուֆա վէ 2 գույու վէ պիր համամ վէ 4500 զըրա պաղչէ վէ 250 զըրա ախուր մահալի վէ արապալըգ մահալինի միւշթէմիլ տէրունինէ ճարի նըսֆ մասուրա մաիլէգիգ վէ չէհրի 500 ղըշ. քիրայը ախշապ պիր պապ գօնաղըն նըսֆ հիսսէսիյլէ պաղչէնին նըսֆ հիսսէսի հիսսէտարլարընըն պա իլմու խապէր ըրզալարը իլէ գօնաղը մէզքիւրը հիսսէի մահլիւլէ իլէ պէրապէր ֆիրուխթ իտէճէքլէրի ։

. . 110 . . 9000, Պէյօղլունտա իճատիյէտէ Էլմա—Տաղը ճատտէսինտէ պէրմուճիպը խարիթա 560 զըրա մէնզիլ արսասը ։

. . 9 . . 3000, Քիւչիւք Մուսթաֆա բաշատա Մոլլա Խիւսրէվ մահալլէսինտէ Գույու սօգաղընտա Թէրպիէն 120 զըրա պիր գըթա արսանըն պիւթիւնիւ ։

. . 18 . . 10.000, Գալաթատա Էմէք Եէմէզ մահալլէսինտէ Պանգա գաբու ճատտէսինտէ Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիրըմա վէ 50 զըրա պաղչէ վէ միւշթէրէք պիր սարնըճը միւշթէմիլ պիր պապ ախշապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի ։

. . 22 վէ 24 . . 9000, Գասըմ բաշատա Հաճի Ֆէրհատ մահալլէսինտէ Շէրպէթճի սօգաղընտա Թէրպիէն 80 զըրա արսա իւզէրինէ մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ պիրըմա վէ 250 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 120 ղըշ. քիրայը Թահթընտա տիւքքեանը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի ։

. . 8 . . 18750, Արնաւուտ գարիյէսինտէ Ֆրանճըլաճը սօգաղընտա Թէրպիէն 160 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ պիր գույույը միւշթէմիլ մէստուտ ախշապ պիր պապ ֆրանճըլաճը ֆըրունընըն 120 սէհիմ իթիպարը իլէ 45 սէհիմ հիսսէսի ։

. . 1 վէ 3 . . 5000, Գասըմբաշատա Էմին ճամիսի գուրպինտէ Պաշ Հասան էֆէնտի մահալլէսինտէ Իլար սօգաղընտա Թէրպիէն 140 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ միւշթէրէք պիրըմա վէ 150 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 100 ղըշ. քիրայը ախշապ պիր պապ մէնզիլ վէ Թահթընտա տիւքքեանըն նըսֆ հիսսէսի ։

. . 16 վէ 18 . . 5000, Պէշիքթաշտա Եէնի մահալլէտէ Տէրէ ճատտէսինտէ Թէրպիէն 100 զըրա պիր գըթա արսանըն պիւթիւնիւ ։

. . 23 . . 8000, Պէյօղլունտա Շէյխ Իպն Հարէմ Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Անանիք սօգաղընտա Թէրպիէն 100 զըրա պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն պիւթիւնիւ ։

. . 65 . . 17500 10,000, Գալաթատա Քէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա բաշա մահալլէսինտէ Թօբճըլար ճատտէսինտէ Թէրպիէն 25 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթէմիլ չէհրի 200 ղըշ. քիրայը ախշապ պիր պապ չիլինկիր տիւքքեանը կէտիկինին 40 սէհիմ իթիպարըյլա 14 սէհիմի ։

. . 8 . . 18,000, Արնաւուտ քէօյ գուրպինտէ Խոճա բաշա մահալլէսինտէ Սու եօլճու սօգաղընտա Թէրպիէն 300 զըրա պիր գըթա մէնզիլ արսասը ։

. . 18 . . 3750, Պաղչէ գաբուսու գուրպինտէ Չէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Մըսըր չարշըսը տէրունինտէ Թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 150 ղըշ. քիրայը միւլք կէտիք քեարկիր պիր պապ տիւքքեանըն 8 հիսսէտէն պիր հիսսէսի ։

. . 20 . . 6,000 . . 5,000 Թօփխանէտէ Ֆիրուզ աղա մահալլէսինտէ Գարա Տուլթ ճատտէսինտէ Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 200 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 100 ղըշ. քիրայը ախշապ նըսֆ հիսսէ մէնզիլ իլէ պաղչէնին պիւթիւնիւ ։

. . 34 . . 30,000, Պէյօղլունտա Քեաթիպ Մուսթաֆա Չէլէպի մահալլէսինտէ Քիւչիւք Բարմագ գաբու սօգաղընտա Թէրպիէն 70 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 6 զըրա աչըգլըղը միւշթէմիլ չէհրի 200 ղըշ. քիրայը ախշապ պիր պապ մէնզիլ ։

. . 2 . . 3,000, Քիւչիւք Բազար գուրպինտէ Խոճա Խայրէտտին մահալլէսինտէ Ալեազմա Իսկէլէսի սօգաղընտա Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթէմիլ չէհրի 120 ղըշ. քիրայը ախշապ պիր պապ բէգմէզճի տիւքքեանը կէտիկինին ռուպ հիսսէսի ։

. . 5 . . 3.000, Գօճա Մուսթաֆա բաշատա Ալի Ֆագիհ մահալլէսինտէ Իսկէնտէր Ցամիի չէրիֆի սօգաղընտա Թէրպիէն 50 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիրըմա վէ 80 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 20 ղըշ. քիրայը ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի հիսսէտարլարը հիսսէի մահլիւլէ իլէ պէրապէր հիսսէլէրինի ֆիրուխթ իտէճէքլէրի ։

. . 20 . . 5.000, Եէնի Պաղչէտէ Գազասքէր Մէհէմմէտ էֆէնտի մահալլէսինտէ Պօսթան սօգաղընտա Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 400 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ ։

. . 41 . . 200, Ֆաթիհ գուրպինտէ Հարաճճը Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Տէօթէրճիլէր ճատտէսինտէ Թէրպիէն 25 զըրա ախշապ պիր գըթա տէօթէրճի տիւքքեանը միւլքինին պիւթիւնի ։

. . 26 . . 25.000, Գատը գարիյէսինտէ Օսման աղա մահալլէսինտէ Գուշ—Տիլի ճատտէսինտէ տէրունինտէ քեարկիր պիրիմայը միւշթէմիլ պէրմուճիպը խարիթա 3783 զըրա 12 բարմագ պօսթան կէտիկի ։

. . 5 . . 2,000. Էտիրնէ գաբուսունտա Հատիճէ Սուլթան մահալլէսինտէ Գարաճը Մուսթաֆա աղա սօգաղընտա Թէրպիէն 45 զըրա արսատա մէպնի պիր պուչուգ օտայը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ ։

. . 25 . . 1666, Լալէլիտէ Գըզըլ Թաշ մահալլէսինտէ Զուգուր Չէշմէ սօգաղընտա Թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 80 ղըշ. քիրայը պիլա կէտիք պիր պապ պէրպէր տիւքքեանը էլէկմէնճի տիւքքեանընըն 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի ։

. . 38 վէ 36 . . 98.000, Թօփխանէտէ Թօմթօմ մահալլէսինտէ Պօսթան պաշը սօգաղընտա Թէրպիէն 150 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ չէհրի 650 ղըշ. քիրայը Թէրզի վէ աթթար տիւքքեանլարընը միւշթէմիլ պիր պապ ախշապ մէնզիլին միւրէպպա հիսսէսի հիսսէտարլարը ըրզալարը իլէ հիսսէլէրինի հիսսէի մահլիւլէ իլէ պէրապէր ֆիրուխթ իտէճէքլէրի ։

. . 15 . . 7,500, Խասքէօյտէ Ապտիւսսէլամ մահալլէսինտէ Չէզիրլէ սօգաղընտա Թէրպիէն 70 զըրա արսատա ֆի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 30 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 160 ղըշ. քիրայը ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի ։

. . 12 . . 1500, Այվանսէրայ գաբուսու խարիճինտէ Գօրուճու Մէհմէտ Չէլէպի մահալլէսինտէ Գալաֆաթ մէյտանընտա Թէրպիէն 150 զըրա արսատա մէպնի չէհրը 80 ղըշ. քիրայը ախշապ պիր պապ մարանկօզ տիւքքեանընըն ռուպ հիսսէսի ։

. . 4 . . 3500, Բումէլի Հիսարընտա Արբա—Էմինի մահալլէսինտէ Գանլը Գույու սօգաղընտա Թախմինէն 5 տէօնիւմ պիր գըթա Թարլանըն պիւթիւնիւ ։

. . 326 . . 4000, Իւսքիւտարտա Տէպպաղլար մահալլէսինտէ Թօփ—Թաշը ճատտէսինտէ Թէրպիէն 55 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 20 ղըշ. քիրայը ախշապ պիր պապ տէօգմէճի տիւքքեանընըն պիւթիւնիւ ։

. . 210 . . 4000, Խասքէօյտէ Քիրէմիտճի Ահմէտ Չէլէպի մահալլէսինտէ Խասքէօյ ճատտէսինտէ Թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 70 ղըշ. քիրայը միւլք կէտիք ախշապ պիր պապ հալլաճ տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի ։

. . 4 . . 17000, Այասօֆիա սաղիր գուրպինտէ ճամիի չէրիֆ սօգաղընտա Թէրպիէն 150 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 50 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ ։

. . 72 . . 12.000, Զարշուի քէպիրտէ Գազազլար օրթա սօգաղընտա Թէրպիէն 20 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 80 ղըշ. քիրայը միւթէհամմիլ պիր պապ խաֆֆաֆ տիւքքեանը միւլք մա կէտիկինին սիւլիւս հիսսէսի ։

. . 8 . . 8000, Սիւլէյմանիյէտէ Քէաթիպ Շէմսէտտին մահալլէսինտէ Հարէմ սօգաղընտա Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ պիր գույու վէ 40 զըրա պաղչէ վէ 15 զըրա մաթպախ մահալի վէ չէհրի 80 ղըշ. քիրայը ախշապ պիր պապ մէնզիլ ։

---

(1) Ցիւմլէլէրին պաշլարընտա իւք հիզատա պուլունան բագգամլարը մահլիւլաթըն նիւմէրօլարընը, իքինճի հիզատաքիլէր լիրայի Օսմանի 100 ղուրուշտան օլարագ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի վէ իւչիւնճիւ հիզատաքիլէր տախի պէտէլը միւզայէտէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր ։

Էվգաֆը Հիւմայուն խազինէսի վարիտաթը ումումիյէսինտէն կէլէն իլան .

Ցէննէթմէքեան Միհրըմահ վալիտէ Սուլթան հայրէթլէրի վագֆընտան Իւսքիւտարտա խանը սէպիլին միւշթէմիլաթըյլա պէրապէր փիրայը վէրիլէճէկինտէն, Թալիպ օլանլարըն Թարիխը իլանտան նիհայէթ պիր հաֆթայա գատար էվգաֆը Հիւմայուն խազինէսի վարիտաթը ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր ։

8 Թըշրինը էվվէլ 97 5—1

Մահքէմէի Թիճարէթ իճրա տաիրէսինտէն կէլէն իլան.

Իզհարը իֆլաս իյլէմիշ օլան միւթէվէֆֆա Անֆիլօֆիօսըն միւթէսարրըֆ օլդուղու Արսէն վէրէսէսինէ ինթիգալ իթմիշ վէ ֆիւրուխթի իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթ գարարը իգթիզասընտան պուլունմուշ օլան Էտիրնէ գաբուսունտա Գահրիյէ մահալլէսինտէ քեաին 50 նիւմէրօլը պաղգալ տիւքքեանընըն 120 աքչէ իթիպարըյլա 45 աքչէ կէտիկի պունտան մուգատտէմ միւզայէտէյէ գօնուլարագ յիրմի 100 ղըշ. հիսապըյլա 5,100 ղըշ. տա թալիպի եօհտէսինտէ Թէգարրուր իյլէմիշ, վէ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն եանի չէհրը Թըշրինը սանինին Թօգուզընճը կիւնիւնէ գատար 100տէ 5 զամմ գապուլ օլունաճագ, միւտտէթը մէզքիւրէտէն սօնրա արթըգ հէր նէ զամմ վուգու պուլուր իսէ գապուլ օլունմայաճագ, Թալիպի եօհտէսինէ կէչիրիլէճէկի միւզայէտէյէ պուլունմուշ օլտուղընտան, միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա զիքր օլունան հիսսէյէ 100տէ 5 զամմ իլէ Թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ գըյմէթլէ ֆիքիրտէ պուլունանլարըն Մահքէմէի Թիճարէթ իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր ։

8 Թըշրինը էվվէլ 97

ՏՕՔԹՕՐ ՄԻՀՐԱՆ ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ

Տօգթօրը մումաիլէյհ Պէյօղլունտա Ս. Ցօվհան Ոսկէբէրան քիլիսէսինին գարշըսընտա Շէյխ ճատտէսինտէ վագը 18 նումէրօլը խանէսինտէ հէր կիւն սապահտան սաաթ 6եա գատար պուլունուղու կիպի, սալը վէ ճումա կիւնլէրի տախի սաաթ 4տէն 6եա գատար մէճճանէն խաստալարը գապուլ իտէճէք տիր ։

Տօգթօրը մումաիլէյհ Սթամպօլտա Նըշանճըգտա Մուսալլա ճատտէսինտէ վագը 53 նումէրօլը սապըգ էճզախանէյի տախի քէնտիսինէ իգամէթկեահ Թախսիս իտէրէք, հէր կիւն սաաթ 8տէն ագշամա գատար օրատա պուլունաճագ վէ բէնճշէնպիհ վէ բազար իրթէսի կիւնլէրի տէ սաաթ 8տէն 10ա գատար միւրաճաաթ իտէն ֆուգարա խաստալարը մէճճանէն թէտավի իտէճէք տիր ։ 6—5

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ Ի ՉԻՒՆ

ԹԵՊԷ

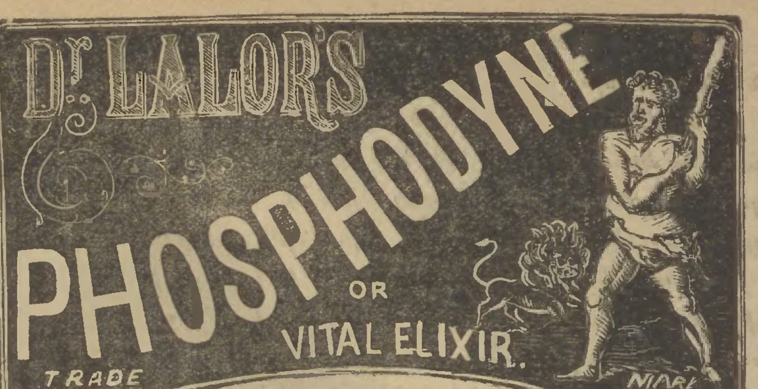
Գլասգօտա Ճօն Գըրլօֆըն գումբանիասընըն էն ալէա վէ գավի մաքինա Թիրէսի, պուրատա, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Սթամպօլ մաղազալարընըն բէաֆֆթէսինտէ պուլունուպ, Թօբտան վէ բէրաքէնտէ սաթըն ալմագ իսթէյէնլէրին, Սթամպօլտա, Սուլթան Համամտա 17 նումէրօլու մաղազայա վէ Գալաթատա Վօյվօտա սօգաղընտա 13 նումէրօլու մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլէրի ։

Պէշիքթաշըքը
ԷՄ. Թ. ՄԻՐՃԱՆՕՖ

ՄԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱԶ

ՅԱՆՏՕՆ ՍԱԳԱՑԵԱՆ

ՍԸՀՀԷԹ ԳՈՒՎՎԷԹԻ



ՎԷ ԹԷՍԻՐԻ

Տօգթօր Ռ. Տ. ԼԱԼՕՐ 1862 տէ իյճատ իտուպ պու իսմի վէրմիշ տիր.

Պու իլաճ՝ Հինտիստանտա, Չինտէ վէ միւսթէմլիքեաթտա կէրէք գարա ճիէրէ Թէեսիր իյլէյէճի վէ կէրէք պիլճիւմլէ ալաթը հայաթիյէյի Թագվիյէ վէ Թահքիմ իտիճի խարիգիւլատէ պիր մուալիճէ տիր ։

ՏՕՔԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ ֆօսֆօրտան միւրէքքէպ պիր Թէրթիպ օլուպ, տըմաղա վէ կէօզէ բէք հօշտըր ։ Պու իլաճ՝ նէպաթի ալգալօյիտ Թապիր օլունան էճզատան միւրէքքէպ բարլագ պիր սու տըր վէ ֆէվգէլատէ գուվվէթ վիրիճի հասսէլէրի միւսթէճմէօ տիր։ Շիմտիքի իլմի քիմեանըն էն պա խէպրի օլուպ, ինսանտէ հիչ պիր մազիր վէ տէրէճէսինտէն զիյատէ մուհիլ էճզա եօգտըր, հիչ պիր սու Թէհսիրտէ պուլունմազ, մէշհուր հէքիմլէր տախի վիճուտուն գուվվէթի հայաթիյէսինի Թէճտիտ իտէճէք ֆէվգէլատէ պիր գուվվէթէ մալիք օլտուղընը վէ պու խուսուստա հիչ մանէնտի օլմատըղընը Թաստիգ իթմիշլէրտիր։ Գանը, պէյնի վէ սինիրլէրը Թագվիյէ իտէր ։ Պու իլաճ սուրէթի միւքէմմէլէտէ ագա վէ սայիրէնին պիլճիւմլէ մուամէլաթընա վիսաթ վէ խիֆֆէթ վէրիր, գանը սաֆ պայ իթ տիրիմէզ, վէ պէտէնէն վէ եախուտ զիհնին բէք զիյատէ չալըշըլմագտա հօրլանմագտան եօնիւնիւ ալըր։ Զիհնէ սէվինճ, սաատէթ, բարլագլըգ վէ Թէեսիր վէրէն պէյնին վէ սինիր վէ ազալէթին գուվվէթինի պու իլաճ պագը Թութար ։

ՏՕՔԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ սինիրլարըն վէ գանըն հէր նէվի պօզուգլուգլարընը սէրիան վէ սուրէթի տայիմիյէտէ տէֆ իթմէքի իչին պու կիւնքիւ կիւնտէ վէրիլէն պիլճիւմլէ Թէրթիպաթըն էն ալասը տըր ։ Սինիրլէրլէ գանըն պօզուգլուգլարը, էսքի զըյաֆէ սինիր զայիֆլըղը, ումումի բզգուվվէթսիզլիք ազըլ վէ վիճուտ զաաֆը, գուլաղ գըժըլթըլարը, գուվվէթ զայըֆ օլմագ վէ իլտահ գաչմագ, միւսթէ հազմիզլիք վէ զարաճըյէր հաթթալըգլարը, էլլ սինիրլէրտէ աղըր, միրագ, հէր տէրէճէտէ սինիր գուվվէթսիզլիկի, գուվվէի հաֆըզէ գաչմագը, պէյին եումուշագլըղը, քէօթիւրիւմլիւք, սըրթ էմիքտէքի աղըր, լումպակօ եանի կէօտէքիւ սանճըսը, սիճագլըք եանի գայըշ, սինիր ճէրէյանընըն ապշ, նէօվրալճիա սըթմա, ռէօմաթիզմա, Թէգնէֆէսլիք, վէրէմ, էսկիմիշ գալպ հասթալըղը, սըրանա վէ տէրի հասթալըգլարը, ազալէթ գանըն ճըգարմագ, վագըթսըզ քէօթիւլիւք, Էլլ սինիրլէրտէ ... օլան վիճուտըն գուվվէի հայաթիյէսինին նօգսանընտան նէշէթ իտէն պիլճիւմլէ իլէթ վէ հասթալըգլար ։

ՏՕՔԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻՆ ԹԷԵՍԻՐԻ

Իքի գաթ տըր վէ սալա պօշա չըգմագ. պիր Թարաֆտան պու իլաճ սինիր գուվվէթինի արթըրըր, վէ տիկէր Թարաֆտան գանըն վէ ազալէթին գուվվէթինի Թէճտիտ իտէր պիր վասըթա տըր. պինաէնալէյհ պու իլաճ վայըֆ վիճուտլարա գուվվէթ վէրիր գէ համթայը եօյլէ պիր հալէ կէթիրիր քի, գանն իտէրսին հիչ հասթալըգ չէքմէմիշ տիր ։

Վիգայէ պիր իհթար

Պու կիւնքի կիւնտէ պէյին վէ գարաճիյէր հասթալըգլարընտան վէ միւթէ ֆէսսիրընտան պիլէրճէ ինսան եօգլմէքտէ օլուպ, պու հասթալըգլար հայաթը ինսանըն քէօքիւնիւ գուրուտուրլար ։ Մէգքիւր հասթալըգլար՝ բէք չօգ տէրայէթլի գէ, վաթ իւզէրինէ ֆէնա Թէեսիր իտուպ, զիրա անլէր ինիլէն հայաթ սէվինճի վէ Թաստիլի օլաճագ էտէրտէ պիր եիւք օլուր ։ Իշթէ պու կիւպի հասթալըգլար չէքէն բէք չօգ զէվաթ չահատէթ իտէրլէր քի, ՏՕՔԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ հէր նէ սուրէթտէ օլուր իսէ օլսուն զուհուրա կէլմիշ օլան միւթէ ֆէսսուրընա վէ գարաճիյէր հասթալըգլարընա պու կիւնէ գատար պուլունմուշ օլան տիւկէր հէր նէվի իլաճտան իւսթիւն տիր ։ Իշտահ աչար վէ միտէյի տիւզէլթիրիր ։ Թէեսիրի տէ բէք չաբուգ վէ մուհագգագ սուրէթտէ կէօրիւլիւր. Եօյլէ քի, եօմիւր սէօնմէք տէրէճէսինէ կէլմիշլէրտէ վէ զիհնի տախի վիճուտըն ֆէնալըղը Թէեսիրինտէն սայէի ահմագլըգ հալինէ տիւշմիւշ իսէ, պու գուվվէթլի իլաճտան պիր գաչ տէֆա ալընընճա, համտանըն մէյուսիյէթի տէֆ օլուր վէ կէրէք վիճուտը վէ կէրէք զիհնի քէսպը գուվվէթ իտէր ։

ԵԻՐՄԻ ՍԷՆԷԼԻՔ ԹԷՃՐԻՒՊԷԼԷՐ

Խուսուսաթը մէզքիւրէյի իսպաթ իչուն, պուլունան մասա տիւնեանըն հէր միլլէթինտէն միւթէպէր ֆամիլեալար, վէ զէվաթը միւխթէլիֆէ՝ զիքր օլունան մուհասսէնաթը կէօրմիւշ օլտուգլարընտան, պուննա սէրպէսթճէ շահատէթ իտէրլէր ։

Տիւնեանըն հէր էճզաճըսը, պու իլաճըն պիր չիշէսինի 4 ս. 6 տ. վէ 11 ս. ֆիաթընտա ֆիրուխթ իտէրլէր ։

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄ. Պէհէր չիշէնին իւզէրինտէ Ինկիլիզ հիւքիւմէթի Թարաֆընտան պիր պանտրոլ եափըշտըրըլմըշ օլուպ, պու պանտրոլըն իւզէրինտէ տէ հաքքէթլէ գըրմըզը հարֆլէրինին միւթէպէր գօմիսէրլէրի էմրի իլէ «ՏՕՔԹՕՐ ԼԱԼՕՐ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ, Լօնտօն, Էնկլէնտ» քէլիմէլէրի Ինկիլիզճէ օլարագ եազըլմըշ տըր ։ Էկէր պու եազը օլմազ իսէ գալպ տըր ։

ՏՕՔԹՕՐ Ռ. Տ. ԼԼՕՐ

Թարաֆընտան իմալ օլունմուշ տըր ։
Պօյ Հօվզըտա 32 Նօ. Կէսֆօրտ Ըսթրիթ

ԼՕՆՏՕՆ Ն. ՈՒ. ԷՆԿԼԱՆՏ

Ֆօսֆօտինին սահիպի վէ մուճիտի ։

Սուրէթի իսթիմալ. Եէմէքտէն էվվէլ կիւնտէ իւչ տէֆա պիր չօրպա գաշըղը ։

Սթամպօլ, Գալաթա, վէ Պէյօղլունուն պէօյիւք էճզախանէլէրինտէ պուլունուր ։

Թիւրքիա, Բումանիա վէ Պուլկարիա իչին աճէնթէ պուլունան սահիպի նէզտինտէ Թօբտան վէ բէրաքէնտէ սաթըլըր ։

ԷՏՄՕՆՏ ԳԱՐՈՒՍԱՆԱ

Ումումի Ինկիլիզ մաղազասը Նօ. 95 վէ 97 Եէնիչէքէ գալտըրըմընտա գարշըսընտա մէրքէզի գուրպինտէ ։

Գալաթա
ՍԹԱՄՊՕԼ

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԱՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 19 Հօկտ.	
Ինկիլ. Էօհամը Ինկ. Լիր.	99 - 1/8
Օսմ. Էօհամը աչըլը	15 - 3/16
» » գարանթը	14 - 3/4
Իսթիգրազ 65	17 -
» 69	16 - 1/4
» 71	72 1/4
» 72	27 - 1/2
» 73	16 - 1/4
Օսմանլը պանգասը	18 - 3/4
Մըսըր տայրա. մալթա հըսէ	74 - 3/4
» իսթիգրազը	90 -
Բուսիա իսթիգրազը	93 - 1/8
Գամպիօ Թարիգ 9 այ վատէ	-
Փարիզ, 19 Հօկտ.	
Ֆրանս. էօհ. 3 % ֆր.	84 27
» » 5 գրօնսուզ	116-65
Օսմ. Էօհամը աչըլը	15 30
» » գարանթը	15-05
Իսթիգրազ 65 ֆր.	99 -
» 69	-
» 73	80 50
Մըսըր ֆօնտ. մալթա հըսէ	377 50
Գրէտի Լիօնէ	955 -
Օսմանլը պանգասը	700 -
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	48-50
Իթալիա էօհամը	89
Գամպիօ Լօնտրա 3 այ վատէ	25-37
Վիէննա, 19 Հօկտ.	
Ալթօ ֆլօրին	
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	25-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էօհմ. ում. տահ. աչըգ գաբ.	15 35
Պու սապահ աչըլըր	15-35
Իսթիգ. 63 (Մուրթօն) 6 % ֆ.	88 -
» 65 » 6 % ֆ.	85 50
» 69 (Բէնար) 6	81 25
» 72 (Պօն տիւ Թրէզօր)	26 25
» 73 6 % ֆ.	28 50
Բումէլի շըմէնտըֆէր 3	45 75
Աղաճ գայիմէ	09 -
Բէբօր Դիշ	-
Համալէտիգ »	15 -

ՊԱՆԳԱ ԱՆՏԻՍՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6-50
Օսմանլը պանգասը	11-50
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5 05
Թրամվայ	3-95

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղըրշտան	Ղչ. Փր.
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	107 18
Մէթալիք »	203 20
Պէշլիք »	207 -
Ալթըլըգ »	124-25
Պագըր »	650 -
Գայմէ »	950 -
Ինկիլիզ լիրասը	109-12
Ֆրանսըզ ալթունու	87 -
Ֆօլ	89-22
Գրիմցի ալթունու	51-05
Գապագ գայմէսի	8 55